



B1.33 Servicios de limpieza

- Rutinas avanzadas de limpieza del hogar
- Dispositivos electrónicos para la limpieza
- Contratación de un servicio de limpieza

El electrodoméstico	<i>(O eletrodoméstico)</i>	Planchar	<i>(Passar a ferro)</i>
La fregona	<i>(O esfregão)</i>	Tender la ropa	<i>(Estender a roupa)</i>
La escoba	<i>(A vassoura)</i>	Recoger la cocina	<i>(Arrumar a cozinha)</i>
El guante de goma	<i>(A luva de borracha)</i>	Poner los platos	<i>(Colocar os pratos)</i>
La bayeta	<i>(O pano de limpeza)</i>	Poner el lavavajillas	<i>(Ligar a máquina de lavar louça)</i>
El servicio de limpieza	<i>(O serviço de limpeza)</i>	Funcionar	<i>(Funcionar)</i>
La tarifa por hora	<i>(A tarifa por hora)</i>	Estar roto	<i>(Estar partido)</i>
Fregar el suelo	<i>(Esfregar o chão)</i>	Estar estropeado	<i>(Estar avariado)</i>
Barrer	<i>(Varrer)</i>	Programar	<i>(Programar)</i>
Hacer la cama	<i>(Fazer a cama)</i>	Enchufar	<i>(Ligar à tomada)</i>
Pasar el aspirador	<i>(Aspirar)</i>	Desenchufar	<i>(Desligar da tomada)</i>
Sacar la basura	<i>(Levar o lixo para fora)</i>		

1. Digitalize o código QR para ver o vídeo, ou leia o texto. (QR: Áudio)



Al contratar un servicio de limpieza, conviene comprobar que la empresa tiene seguro de responsabilidad civil para cubrir accidentes. También es importante **delimitar las tareas** y asignar un tiempo para cada una, además de ajustar el presupuesto. Hay que revisar los **productos de limpieza**, sobre todo *cuando* contienen **componentes químicos**, especialmente si hay niños o mascotas. Finalmente, una **cláusula** puede asegurar que el trabajo se repita si el resultado no convence.

*Ao contratar um serviço de limpeza, convém verificar se a empresa tem seguro de responsabilidade civil para cobrir acidentes. Também é importante **delimitar as tarefas** e atribuir um tempo para cada uma, além de ajustar o orçamento. É preciso verificar os **produtos de limpeza**, sobretudo quando contêm **componentes químicos**, especialmente se houver crianças ou animais de estimação. Por fim, uma **cláusula** pode assegurar que o trabalho seja repetido se o resultado não convencer.*

1. ¿Qué protege el seguro de responsabilidad civil de la empresa de limpieza?
 - a. La compra de productos de limpieza incluidos en el precio
 - b. La sustitución gratuita de electrodomésticos averiados
 - c. Un descuento fijo en la plancha y la colada
 - d. Los accidentes durante el servicio y posibles indemnizaciones
2. ¿Por qué es importante revisar los productos de limpieza antes de usarlos?
 - a. Porque deben ser adecuados y pueden tener componentes químicos
 - b. Porque así se puede reducir el tiempo de cada tarea a la mitad
 - c. Porque la empresa no puede usar ningún producto del cliente
 - d. Porque siempre son más baratos si se revisan antes

1-d 2-a



2. Gramática: Os advérbios relativos e interrogativos: donde, cuando, como

Donde, cuando e como indicam lugar, tempo e modo.

1. Em perguntas levam acento -> dónde, cuándo, cómo.
2. Sem pergunta não levam acento -> donde, cuando, como.

Adverbio	Uso	Ejemplo
Dónde	Pregunta (lugar) <i>(Pergunta (lugar))</i>	¿Dónde guardas la fregona después del servicio? <i>(Onde você guarda o esfregão depois do serviço?)</i>
Donde	Relativo (lugar) <i>(Relativo (lugar))</i>	El armario donde guardamos los productos está lleno. <i>(O armário onde guardamos os produtos está cheio.)</i>
Cuándo	Pregunta (tiempo) <i>(Pergunta (tempo))</i>	¿Cuándo pasa el servicio de limpieza por el piso? <i>(Quando o serviço de limpeza passa pelo apartamento?)</i>
Cuando	Relativo (tiempo) <i>(Relativo (tempo))</i>	El día cuando vinieron a limpiar, todo quedó perfecto. <i>(No dia em que vieram limpar, ficou tudo perfeito.)</i>
Cómo	Pregunta (modo) <i>(Pergunta (modo))</i>	¿Cómo funciona el aspirador nuevo del hotel? <i>(Como funciona o aspirador novo do hotel?)</i>
Como	Relativo (modo) <i>(Relativo (modo))</i>	Hizo la cama como indicó el servicio de limpieza. <i>(Ele fez a cama como o serviço de limpeza indicou.)</i>

Nas perguntas indiretas, os advérbios mantêm o acento -> No sé dónde está la fregona.

1. No recuerdo _____ dejé la fregona después de limpiar el pasillo. *(Não me lembro onde deixei o esfregão depois de limpar o corredor.)*
 a. donde b. cómo c. cuándo d. dónde
2. El cuarto _____ guardamos la escoba está al fondo, junto al ascensor. *(O quarto onde guardamos a vassoura fica no fundo, junto ao elevador.)*
 a. cuando b. donde c. dónde d. cómo

1. dónde 2. donde

Rewrite the phrases (QR: IA+)



1. (dónde) No sé en qué lugar guardas la fregona después del servicio.

(Não sei dónde você guarda o esfregão depois do serviço.)

2. (donde) El armario en el que guardamos los productos está lleno.

(O armário donde guardamos os produtos está cheio.)

3. (cuándo) Dime a qué hora pasa el servicio de limpieza por el piso.

(Diga-me cuándo o serviço de limpeza passa pelo andar.)

1. *No sé dónde guardas la fregona después del servicio.* **2.** *El armario donde guardamos los productos está lleno.* **3.** *Dime cuándo pasa el servicio de limpieza por el piso.*

Corrija o erro

1. No sé como programar la limpieza automática.

Não sei como programar a limpeza automática.

2. ¿Dónde está el manual del robot aspirador?

Onde está o manual do robô aspirador?

1. *No sé cómo programar la limpieza automática.* **2.** *¿Dónde está el manual del robot aspirador?*

3.Exercícios

1. Associe cada palavra à sua definição.

- | | |
|----------------------------|---|
| a. el servicio de limpieza | 1. Precio que pagas según las horas que trabaja el servicio. |
| b. la tarifa por hora | 2. Empresa o persona que viene a limpiar tu casa u oficina cuando la contratas. |
| c. la fregona | 3. Utensilio para fregar el suelo y dejarlo húmedo si hace falta. |

a-2 b-1 c-3



2. Condições do serviço de limpeza domiciliar (QR: Áudio)

Preencha as lacunas: escoba, electrodoméstico, tarifa por hora, fregona, dónde, enchufen, enchufen



Al contratar un servicio de limpieza a domicilio en España, conviene delimitar por escrito las tareas: barrer, fregar el suelo, hacer la cama, recoger la cocina y sacar la basura. La mayoría de las empresas trabajan con una (1) _____ y suelen pedir que se indique (2) _____ se guardan la (3) _____ y la (4) _____ para no perder tiempo el primer día.

Antes de empezar, es recomendable comprobar que la empresa tenga seguro de responsabilidad civil y una cláusula de repetición si el resultado no es satisfactorio. Si algún (5) _____ de limpieza no funciona o está estropeado, hay que avisar para que lo reparen o lo sustituyan. En pisos con niños o mascotas, es importante revisar los productos por sus componentes químicos y pedir que (6) _____ y (7) _____ los aparatos cuando terminen.

Ao contratar um serviço de limpeza domiciliar na Espanha, convém delimitar por escrito as tarefas: varrer, esfregar o chão, fazer a cama, arrumar a cozinha e tirar o lixo. A maioria das empresas trabalha com uma tarifa por hora e costuma pedir que se indique onde ficam guardados o esfregão e a vassoura para não perder tempo no primeiro dia.

Antes de começar, é recomendável verificar se a empresa tem seguro de responsabilidade civil e uma cláusula de repetição caso o resultado não seja satisfatório. Se algum eletrodoméstico de limpeza não funcionar ou estiver quebrado, é preciso avisar para que o consertem ou substituam. Em apartamentos com crianças ou animais de estimação, é importante verificar os produtos pelos seus componentes químicos e pedir que liguem e desliguem os aparelhos quando terminarem.

(1) tarifa por hora, (2) dónde, (3) fregona, (4) escoba, (5) electrodoméstico, (6) enchufen, (7) desenchufen

1. ¿Qué comprobaciones o condiciones consideras imprescindibles antes de contratar un servicio de limpieza y por qué?

3. Ouça o fragmento de áudio e escolha a resposta correta. (QR: Áudio)

1. Ha contratado el servicio porque está muy ocupada esta semana.
2. Además de la cocina y el baño, pidió que plancharan y tendieran la ropa.
3. Como el lavavajillas está estropeado, los platos se lavarán manualmente.

Verdadero Falso

- | | |
|--------------------------|--------------------------|
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

4. Escolha a solução correta

1. La propietaria quiere que el servicio de limpieza _____ el pasillo donde se acumula más polvo.
(A proprietária quer que o serviço de limpeza varra o corredor onde se acumula mais poeira.)
a. barre b. barrerá c. barrera d. barran
2. No sé dónde está el enchufe, pero necesito que _____ el aspirador antes de pasar la bayeta.
(Não sei onde fica a tomada, mas preciso que você conecte o aspirador antes de passar o pano.)
a. enchufes b. enchufe c. enchuféis d. enchufas
3. Cuando lleguen, les pedimos que _____ la cocina como les explicamos por teléfono.
(Quando chegarem, pedimos que varram a cozinha como lhes explicamos por telefone.)
a. barren b. barre c. barremos d. barras

1. barre 2. enchufes 3. barren

5. Roleplay - diálogos (QR: Áudio)



Avería del aspirador y visita

Laura (pareja): Oye, Miguel, el aspirador no funciona: lo he enchufado y hace un ruido raro, como si estuviera estropeado.

(Ei, Miguel, o aspirador não funciona: eu o conectei na tomada e faz um barulho estranho, como se estivesse estragado.)

Miguel (pareja): Vaya... y justo hoy viene el servicio de limpieza. ¿Tienes la fregona y una bayeta a mano para fregar el suelo de la cocina?

(Poxa... e justo hoje o serviço de limpeza vem. Você tem o esfregão e um pano à mão para esfregar o chão da cozinha?)

Laura (pareja): Sí, pero primero voy a barrer; y tú, si puedes, saca la basura y haz la cama, que el salón está hecho un desastre.

(Sim, mas primeiro vou varrer; e você, se puder, tire o lixo e arrume a cama, porque a sala está uma bagunça.)

Miguel (pareja): Hecho. Luego pongo el lavavajillas y recojo la cocina; por si acaso, desenchufaré el aspirador y mañana lo llevamos a reparar.

(Feito. Depois eu ligo a lava-louças e arrumo a cozinha; por via das dúvidas, vou tirar o aspirador da tomada e amanhã nós o levamos para consertar.)

Laura (pareja): *Perfecto, y cuando llegue la chica le digo que hoy no pase el aspirador y que se centre en el baño y en planchar un par de camisas.
(Perfeito, e quando a moça chegar eu digo a ela que hoje não passe o aspirador e que se concentre no banheiro e em passar duas camisas.)*

1. ¿Qué aparato está estropeado y qué alternativa proponen para limpiar el suelo?

6. Falar: traduzir e responder (QR: IA+)

Depende de dónde esté más sucio, primero... / No sé cómo funciona exactamente, pero lo puedo programar y enchufar. / Me gustaría saber cuándo pueden venir y cuál es la tarifa por hora.



1. En tu casa, ¿cómo organizas la limpieza semanal y qué tareas sueles hacer tú (por ejemplo, barrer, fregar el suelo o pasar el aspirador)?

2. Si vas a contratar un servicio de limpieza en España, ¿qué preguntas harías sobre la tarifa por hora y sobre cuándo y cómo realizan el trabajo?

7. Escrita: E-mail (QR: IA+)

Asunto: Presupuesto servicio de limpieza - piso en Chamberí

Hola, Marta:

Gracias por tu mensaje. Para un piso de 70 m², el **servicio de limpieza** semanal suele ser de 3 horas. La **tarifa por hora** es de 16 € (productos incluidos). En ese tiempo se puede **pasar el aspirador, fregar el suelo**, limpiar el baño y **recoger la cocina**. Si necesitas **planchar**, habría que añadir 1 hora.

¿Qué día te viene mejor y **a qué hora**? También dinos si hay algún **electrodoméstico** que no **funcione** o esté **estropeado** (por ejemplo, el lavavajillas).

Un saludo,

Laura Sánchez

Coordinación - BrilloHogar



Escreva uma resposta apropriada: *Quería confirmar qué día y a qué hora os viene mejor... / ¿Podrías decirme cómo gestionáis las llaves y el acceso al piso? / También quisiera saber dónde puedo dejar la fregona y los productos de limpieza.*

Verbos importantes

yo
tú
él/ella/usted
nosotros/nosotras
vosotros/vosotras
ellos/ellas/ustedes

Barrer (*varrer*)

Presente
barro
barres
barre
barremos
barréis
barren

Enchufar (*ligar*)

Presente
enchufo
enchufas
enchufa
enchufamos
enchufáis
enchufan